

EL IRIS

Núm. 5.352

DIARIO CATÓLICO



Año XIX

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.
Teléfono n.º 36

Ciudadela (Menorca) viernes 27 de Febrero de 1931

Dirección telegráfica IRIS.
CIUADDELA

Relación de los donativos y limosnas que se van recaudando para las obras de restauración y ornato del Santuario de Ntra. Señora de Monte-Toro, a tenor de lo dispuesto por el Excmo. Sr. Obispo en su Exhortación de 29 de Abril de 1910.

	Ptas. Cént.
Suma anterior . . .	50.616'91
CUARTO TRIMESTRE DE 1930	
Donativo septuagésimo cuarto del Exmo. Sr. Obispo, en Noviembre . . .	125'00
Donativo de N. N. . . .	100'00
Donativo de D. Pascual J. Hernández, residente en Barcelona	25'00
Donativo de un Sr. Sacerdote de Ciudadela.	50'00
Donativo de otro Sr. Sacerdote de idem	2'00
Donativo del Sr. Cura-Párrroco del Carmen, de Mahón	1'00
Parroquia del Rosario de Ciudadela	50'00
Donativo de San Francisco de idem.	15'00
Donativo de Santa María de Mahón	27'00
Donativo de Nuestra Señora del Carmen de idem	16'00
Donativo de San Francisco de idem	15'30
Donativo de Villacarlos (por todo el año).	15'00
Donativo de San Luís	12'00
Id. de San Cristóbal.	9'75
Id. de Fornells	5'00
Id. de San Juan dels Horts	4'20
Recaudado en Secretaría	1'20
Suma.	51.090'26

(Continuará.)

(Del «Boletín Oficial de este Obispado».)

Frutos podridos

Es cierto lo que reza este conocido adagio: «Hay árboles sanos que dan frutos podridos, árboles podridos que dan frutos sanos», y parangoneándolo, podemos decir: «Hay madres buenas que dan hijas malas, y madres malas—porque las hay también—que dan hijas buenas».

Hoy brindo a la consideración del lector—a modo de cuento—un

ANDRÉS TORRES ANGLADA

Agente Comercial de ventas exclusivo en esta población de la Columbia Graphophone Company S. A. E.

Aparatos parlantes portables Viva Tonal.
portables Electro-Radio Columbia.
Discos Eléctricos Regal y Chiquillín.
Radio-Grafonola, Viva Tonal.
Agujas, cepillos, etc.—Precios de Catálogo.

Arroz Granito exquisita clase de los señores Ferrer Hermanos, de Valencia.

Jabones de marca acreditada clase Conejo-Jabalí de los señores Hijos de E. Barangé, S. A., de Barcelona.

Cafés tostados natural, especialidad de las Industrias Madriguera, S. A., de Barcelona
Calle Beato Ramón, 20.—Ciudadela.

caso real de escenas vistas, con ánimo de que pueda servir de enmienda a alguna muchacha voluntariosa y mal educada que acibara la vida de su madre con malas respuestas e irreverencias, en vez de dulcificársela con rendido amor filial y merecidas atenciones.

En un hogar de nuestra población deslizan su juventud, junto al calor paterno, dos chicas hermanas. Una es relativamente bondadosa, trabajadora, que sabe del respeto que se debe a los padres y procura embellecerles la existencia evitándoles sinsabores; la otra, por reverso, les amarga los días con sucesivas irreverencias y actos recriminables, y lejos de guardar respeto a la madre, la increpa con acritud y repele sus amonestaciones en un tono de altivez y rebeldía que mueve a indignación y a desprecio hacia la hija ingrata.

La madre aguanta con resignación los sinsabores filiales, y debe de sentirlos. Son demasiado añejos para extirparlos. Cuando tal hija incurrió en la primera desobediencia, en la primera irrespetuosidad debióse reprenderla y castigarla para escarmiento, y si no bastaba eso para corregirla, recurrir a otras

medidas más enérgicas que mataban los asomos de rebeldía contra el culto más sagrado de la tierra; pero, ha hecho tantas escenas recriminables, ha pisoteado tantas veces el respeto a la maternidad, que la enmienda es difícil y áspera. Acaso esa hija caminará desviada siempre del buen camino, como oveja descarriada que no puede reintegrarse al rebaño porque se perdió en plena selva. Será siempre una hija ingrata que pocos podrán tratar y menos podrán querer, y si hoy no entiende a las reprensiones maternas, más tarde, cuando hayan perdido el amor más puro; tendrá que atender a la voz del remordimiento que la recriminará durante su mal comportamiento, y esas amargas que ahora da a saborear a la madre, esas lágrimas que le hace verter con sus irreverencias, serán gotas de plomo que pesarán sobre su corazón y le harán derramar otras más amargas a ella, cuando yazca en el abandono. Esa será su expiación, porque es un crimen maltratar a la madre, y la Providencia castiga a las hijas que pisaron el amor maternal con saña.

Ahora? Nada. La planta es fuerte y no puede enderezarse. Solo se

enderezan—no me cansaré de repetirlo—los árboles tiernos. La hija cuyo nombre callo piadosamente está intrincada por la senda del desvío, y su mal no tiene remedio. Amargará la vida de su madre mientras la posea, y cuando la haya perdido, solo entonces comprenderá lo mala que habrá sido y llorará lágrimas de hiel, que quemarán sus mejillas y dejarán en ella un estigma de su ingratitud.

Yo la compadezco; y esa compasión hace que calle su nombre y me limite a descorrer el velo de sus acciones. Y me atormenta su porvenir incierto, porque imagino verla caminando triste y cabizbaja por una senda árida, sin una mano amiga, sin un amor, sin un afecto, sola y abandonada, con la carga de sus remordimientos, surcados su rostro por lágrimas tardías e inútiles. ¡Pobre niña!

De este cuento realidad surgen dos máximas: ¡Desventuradas hijas las que amargáis la vida de su madre! ¡Pobres madres las que no supieron corregir a tiempo a sus hijas!

PEDRO ESTEVA SANCHO.

Estadística de Misiones en China

Francia continua su tradición misionera en los lejanos países. Los sacerdotes, llenos de abnegación, sacrificándose en aras de la fé, pasando ¡miserias y calamidades, pero valerosos siempre, con el valor que presta el calor de unas creencias redentoras, abandonan su patria, y lejos de ella, trabajan por conquistar almas para la Religión verdadera.

Prueba de la labor de los frailes y sacerdotes no solo franceses, sino de todas partes de Europa, es la propaganda de la fé católica, la da muy elocuente el interesante cuadro estadístico formado por la oficina de los Padres jesuitas franceses que tienen su residencia en Zi Ka Wei (China). La estadística

ca se refiere a las Misiones establecidas en aquellas tierras.

La importancia que tienen pueden nuestros lectores apreciarla por los siguientes datos:

China está dividida en 12 provincias civiles no comprendiendo en ellas ni el Tibet ni la Mongolia. En primero de agosto, bajo el punto de vista católico se contaba con un obispado, 69 vicariatos apostólicos, 17 prefecturas y 7 misiones independientes, en total, 93 divisiones eclesiásticas.

Los católicos son ya más de dos millones y medio. Hay 3430 sacerdotes de los cuales 1369 son chinos. También se cuentan 3966 religiosas de las que son chinas 2641.

Se ha registrado el 1930 un aumento de 23.091 católicos.

De los 3420 sacerdotes, 1923 son seculares. Los demás pertenecen a 23 Ordenes religiosas o Congregaciones. Estas son Agustinos, Trapenses, Discipulos del Señor, Sacerdotes del Sagrado Corazón, Dominicos, Jesuitas, de San Francisco Javier de Parma, Capuchinos, Conventuales, Lazaristas; Misiones extranjeras de Paris, de Belén y de San Colomban; Instituto pontificio de Milán, Pensionistas, Hermanitos de San Juan Bautista, Redentoristas, etc., etc.

Los seminaristas también contribuyen con su labor a la cristianización de aquel lejano país. Forman un nutrido grupo de propagandistas. Su número es de 8491, y son la esperanza de que allí no ha de faltar en lo sucesivo la luz del Evangelio.

El extracto que hemos hecho de la estadística de los padres de la Compañía de Jesús, creemos que dará idea del espíritu que anima a determinadas regiones del extremo oriental del Continente eurásico, donde la Cruz de Cristo se va levantando en innumerables ciudades, siendo objeto de respeto y de veneración por los que naciendo fuera de nuestra Religión, van abrazándola, después de haber iluminado su mente con las verdades sacrosantas y de haber encendido su corazón de la llama viva de la piedad y del sentimiento cristianos.

Allí rivalizan en entusiasmo franceses, españoles, italianos y otros religiosos y sacerdotes de distintos puntos de Europa. Todos fraternizan, porque no hay lazo más fuerte que el de la Religión.

E. BLACK.

Paris, 31 de Enero de 1931.

URALITA

CHAPA B

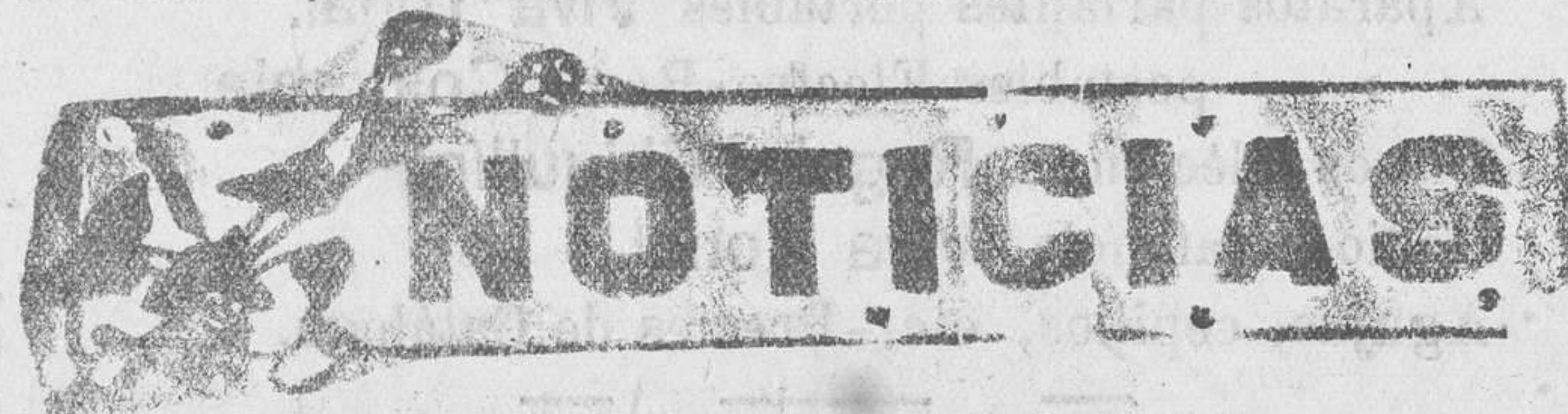
Contra la humedad: Las grandes existencias de mercancías que darán completamente protegidas contra este agente tan nocivo que todo lo altera, con un *revestimiento* de CHAPA B.

Contra el fuego: Las centrales eléctricas, parte vital de toda fábrica, quedarán completamente aisladas con un *revestimiento y cielorraso* de CHAPA B.

Contra el frío: Las heladas, fusiones de nieve, etc., ocasionan graves perjuicios. Un *cielorrasso* de CHAPA B alejará todo peligro y mantendrá en el interior del local una temperatura constante.

Contra el polvo: Este agente tan molesto por su infiltración, queda evitado con un *cielorrasso* de CHAPA B que protegerá el buen funcionamiento de toda máquina rodeada continuamente por el polvo.

Contra el calor: El calor, así como el frío, producen graves perturbaciones en el interior de salas de máquinas o de almacenes. El mantenimiento, pues, de una temperatura conveniente se obtendrá con un *cielorrasso y revestimiento* de CHAPA B.



Locales

Del mar.

Anoche llegó procedente de Barcelona con su completo cargo el moto-velero «San Antonio»; una vez efectuadas las operaciones de descarga y carga saldrá directamente para la espesada Ciudad, desde donde saldrá directamente para este puerto a últimos de la semana entrante.

Vapor.

Ha llegado esta mañana de regreso de Palma el vapor «Ciudadela» con el pasaje, la correspondencia y carga general.

Esta mañana habrá llegado a Mahón el vapor «Jaime II» directo de Barcelona, que suspendió su salida el miércoles a causa del mal tiempo.

Pedid SCOA

Máximo Rendimiento

Salón de Actos del Colegio Salesiano.

Ciclo de Conferencias religioso-científico-literario-sociales, organizado por la Unión de Antiguos Alumnos Salesianos, para la temporada de 1930-1931.

Conferencia 5.ª

Proyección de cuadros de Velazquez.

Historia y valor artístico de los mismos.
POR D. ANDRÉS BOSCH ANGLADA,
Antiguo Alumno Salesiano.

Hoy, viernes, 27 de Febrero, a las 9 de la noche.

SANTORAL

Sábado, 28.— Santos Basilio cfr., Macario, Teófilo y Román y Justo ob.— *Tempora. - Ayuno sin abst.*

Día 28 — Sol sale a las 6'25, pónese a las 5'39. — Luna sale a las 12'21 pónese a las 4'17.

CULTOS

Viernes, 28.— En la Catedral: Al anochecer, rezo del Sto. Rosario y sermón cuaresmal por el Rdo. P. Gabriel Aubert, Pbro. C. M. F.

JOSÉ DE OLIVES
Abogacía judicial y extrajudicial
Doctor Orfila, 18, 1.ª-Mahón

Ayuntamiento de Ciudadela

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión ordinaria celebrada el día 23 de Enero de 1931.

Presidió el Sr. Alcalde don Juan Saura Rével, asistiendo los Tenientes Excmo. Sr. Marqués de Menas Albas, don Gabriel Saura Rével y don Bartolomé Pons Alzina.

ACUERDOS

Aprobar por unanimidad el acta de la sesión ordinaria anterior.

Pagar las cuentas por servicios municipales que se hallaban a la orden del día de la sesión anterior.

Proceder a la replantación de arbolado en los paseos y calles de la ciudad.

Prestar conformidad a los extractos de las actas de las sesiones celebradas en Diciembre, para su publicación en el Boletín Oficial, como asimismo la distribución e inversión de fondos para el presente mes.

Fijar en cuatro pesetas el jornal medio de un bracero de esta localidad a los efectos de quintas.

Nombrar sereno interino a D. Guillermo Salord Marqués, por defunción de don Juan Cortés Gener, y suplente a don Antonio Andreu Píris.

En premio de sus servicios, quede considerado como cabo del cuerpo de Serenos a don Antonio Pons Torres, a los efectos de disciplina del mismo.

Quedar enterado de un Oficio del Sr. Delegado de Hacienda aprobando la ordenanza municipal para la

exacción del arbitrio sobre reconocimiento de reses porcina.

Proceder al afirmado de la calle de San Sebastián, en el trozo comprendido entre las calles de José M.ª Quadrado y Obispo.

Contestar negativamente a la petición de don Jaime Bagur Salord.

Adquirir cuatro faroles eléctricos para los serenos.

Dar cumplimiento a la Circular de la Sección de Economía de esta Provincia fijando la tasa de venta de artículos de Consumo.

Aprobar la cuenta de recaudación presentada por don Antonio Salord Goñalóns del año 1930, la cual arroja un total de 43.526'21 pesetas.

Presentadas las cuentas del año, se cerró la liquidación del presupuesto con un superavit de 11.106'02 pesetas, al cual se da conformidad.

Informar acerca del expediente de deslinde promovido ante el Ayuntamiento de Ferrerías por doña Purificación Pons contra doña Francisca Mayans e hijos Eugenio y Andrés, librándole las oportunas certificaciones para que hagan su efecto ante el Juzgado de 1.ª Instancia.

Y se levantó la sesión.

PARA ALQUILAR O VENDER

Espaciosa cochera para auto, coches y caballería y patio para gallinas, informes:

- HARINERA -

BIBLIOGRAFIA

DE ZAGAL A REY DEL DIAMANTE, por Hans Dominik.

Publicado en la colección Aventura.

Un volumen en rústica, 3'00 ptas. Editorial Juventud, S. A.—Calle Provenza, 216.—Barcelona.

Entre la literatura estimulante, merece figurar este libro, que acabamos de leer con verdadero interés a todo honor. Su autor—Hans Dominik,—nos dió recientemente muestras de su ingenio, puesto al servicio de la cultura de la instrucción deleitante, con otra obra que hemos leído más de una vez: «De vendedor de periódicos a millonario».

«De zagal a rey del diamante», es la vida de un muchacho—Klaus,—que siendo pastorcillo, a los catorce años, salva a un ingeniero de las acometidas de un toro desmandado. A una criatura de otro temple voluntad e inteligencia este suceso no le hubiera valido sino como oportunidad de obtener una gratificación más o menos liberal. Para Klaus, significa el paso inicial por el sendero de la riqueza mediante el trabajo tenaz.

El ingeniero a quien salvó la vida le coloca en las obras del ferrocarril de cuyo trazado se encargó. Posteriores oportunidades igualmente aprovechadas, hacen ascender a Klaus nuevos peldaños. Pasa por todas las secciones, adquiriendo una cultura cimentada en una práctica y una teoría sólidas. Y así vive—en pleno triunfo ya; todavía en plena juventud,—hasta llegar el momento de cumplir con sus deberes militares.

En el ejército, asciende a sargento y se alista voluntariamente en el cuerpo expedicionario al Africa del Sur, donde se queda una vez cumpli-

dó su compromiso, de nuevo al servicio de su amigo. Descubre unos yacimientos diamantíferos, y se enriquece...

Pero no es lo de más (aunque tampoco sea, desde luego, lo de menos) el argumento, sino su desarrollo, verdaderamente admirable, para que el propósito del autor—practicar eficazmente el aforismo de «instruir deleitando»,—se vea felizmente logrado.

Desde la primera escena, el lector se siente atraído por las aventuras y vicisitudes del protagonista, recibiendo insensiblemente, las mismas enseñanzas que éste recibe.

PARA VENDER

Lo está la casa de la calle del Beato Ramón, número 10.

Para informes: Negrete, 65.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 26 de Febrero de 1931

Franco.	38'15
Libras	47'30
Dollars	9'735
Liras	51'00
Interior 4 p.⊕	68'50
Exterior 4 id.	84'50
Amortizable 5 p.⊕ A. 1920	91'00
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p.⊕	00'00
Id. Cáceres variable	00'00
Transatlánticas 6 p.⊕ 1922.	00'00
Id. 5 1/2 especiales	00'00
Cédulas Argentinas 6 p.⊕	0000'00
Cédulas Uruguay.	000'00

CUOTAS

Escuela de Preparación Militar de Filas CIUADDELA

Por el presente se invita a los mozos del actual y próximo reemplazo que deseen acogerse a los beneficios del servicio reducido (cuotas), al curso de instrucción militar que debe dar comienzo el día 1.º de Marzo próximo.

Los individuos que deseen asistir a dicho curso dirigirán sus instancias acompañadas del certificado de alistamiento, o partida de nacimiento en su caso a esta Dirección.

Ciudadela 23 de Febrero de 1931.

El Director

GUSTAVO M.º MÁS.

La luz eléctrica

en el campo, es una comodidad que desde ahora puede ya disfrutarse con mucha economía y, desde luego, con absoluta seguridad y plena garantía, adquiriendo una centralita, automática o no, (referencias de ambos tipos, instalados en Menorca) en la casa

G. J. ORFILA

Painter Calbo, 13.-MAHÓN.

LINEA REGULAR ENTRE BARCELONA - CIUADDELA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo sábado día 28 del actual el pailebot

FLOR DEL MAR

admitiendo toda clase de carga general.

Lo despacha en Barcelona: los Sres. Tru-yols y Oliver, Cristina 2.

En Ciudadela: Don Juan Arguimbau.

Nuestro servicio especial telegráfico

Varias

La broma a Alcalá Zamora.

Madrid, 27.—4'00

La policía averiguó que el autor de la broma al Sr. Alcalá Zamora, que se halla detenido en la Cárcel Modelo, fué un portugués llamado José Axosta, empleado administrativo del diario «La Nación», de Madrid.

Dicho individuo ha desaparecido y se le busca.

En el Escorial.—Homenaje a la Reina Madre.

Más de cinco mil personas de la aristocracia y de todas las clases sociales reunieron ayer tarde en el Escorial para depositar flores y rezar como homenaje a la Reina Maria Cristina.

El acto resultó de incomparable grandiosidad y sumamente emotivo.

Presidieron el duelo el Conde de Romanones y el Duque de Sotomayor.

Labor gubernamental

El decreto sobre ferroviarios.

Facilitóse nota del decreto sobre ferroviarios.

Dispónese que la prima de seguro ferroviario a los viajeros se aumente en un treinta por ciento.

Los pases abonarán por prima de seguro anual 25 pesetas en primera, 15 en segunda y 10 en tercera.

Mantiénesse la excepción para los ferrocarriles de recorrido menor a 15 kilómetros.

El sobrante de los totales recogidos por el seguro se aplicará por partes iguales al Patronato del Turismo y compañías ferroviarias

obligadas al pago de mejoras acordadas, destinándose el 28 por ciento a cada compañía del Norte y el cuarenta y cuatro restante las distribuirá el Ministro entre las demás compañías.

El aumento del seguro empezará a regir desde el 15 de marzo y las mejoras desde el 19 de abril.

El Ministro de Estado.

El Conde de Romanones recibió anoche a varios Embajadores y Ministros.

Dijo a los periodistas que el nombramiento de Gobernadores marcha bien.

Las listas de los nombres se les facilitarán el sábado.

Más que nombres, diéronse en Consejo indicaciones sobre quienes deben nombrarse, porque ahora los Gobernadores no son para hacer elecciones, sino presidirlas con entera justicia.

El nombramiento demostrará la cordialidad íntima que hay en el seno del Gobierno.

Los exportadores de vino.

Recibió también el Conde de Romanones a una comisión de exportadores de vino, quienes le pidieron que defienda sus intereses en el tratado comercial con Francia.

El valor de nuestra exportación vinícola alcanza más de tres millones de pesetas.

PRENSA ASOCIADA.

misma doctrina ha sido prescrita de nuevo solemnemente y confirmada por la Iglesia en la condenación de la herejía jansenista que se atrevió a blasfemar de este modo contra la bondad de Dios: «Algunos preceptos de Dios son imposibles para los hombres justos que quieren e intentan obedecerlos, según las fuerzas presentes que poseen; pero les falta la gracia con la que se hacen posibles».

Los atentados contra la vida

Peró hay que recordar también otro error gravísimo, Venerables Hermanos, por el cual se atenta contra la vida de la prole aún escondida en el seno materno. Unos quieren que esto sea permitido y abandonado al beneplácito del padre o de la madre; otros, sin embargo, lo consideran ilícito sino concurren muy graves causas que llaman médicas, sociales o con el nombre de «indicación» eugénica. Todos estos, en lo que se refiere a las leyes penales civiles, en las que se prohíbe la destrucción de la prole engendrada y no nacida, exigen que la indicación que defienden unos de una manera y otros de otra, sea reconocida también por las leyes

munes de todas las falsas opiniones de este género y no se pongan en modo alguno en contacto con ellas. Y si algún confesor o pastor de almas, que Dios no lo consienta, o indujera a ellas a los fieles a él confiados, o a lo menos ya con su aprobación, ya con su doloroso silencio, los confirmase en las mismas, sepa que de esta traición a su deber habrá de dar severa cuenta al Supremo Juez, y piense que han sido dichas para él aquellas palabras de Cristo: «Ciegos están también los jefes de los ciegos: pero si un ciego se presta a conducir a otro ciego, ambos caen en la fosa».

Las causas por las que se defiende el mal uso del matrimonio no rara vez—para callar aquellas cosas que son deshonestas—se presentan tan flogidas o exageradas. Sin embargo, la Iglesia, piadosa Madre, entiende perfectamente y siente cuanto se dice sobre la salud de la madre cuya vida peligrá. ¿Acaso puede alguien pensar en estas cosas sin espíritu compasivo? ¿Quién no experimenta una suma admiración cuando contempla una madre que se ofrece a una muerte casi cierta con heroica fortaleza para conservar la vida a

COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE FEBRERO DE 1931

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Cristóbal Colón», saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Febrero, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 18 de Marzo.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Infanta Isabel de Borbón», saldrá de Barcelona el 5 de Febrero, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Marzo.

Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Manuel Arnús», saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Febrero, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12, y de Vigo el 14, para New-York y Habana.

Próxima salida el 7 de Marzo.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico

Venezuela-Colombia

El vapor «Juan Sebastián Elcano», saldrá de Barcelona el 25 de Febrero, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 1 de Marzo, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, la Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 25 de Marzo.

Línea de Fernando Póo

El vapor «Legazpi», saldrá de Barcelona el 15 de Febrero, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Marzo.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL.—Infanta, 24.

BANCO DE MENORCA

Capital 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

Fábrica de Jabones

LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.—MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

Para toda clase de construcciones

URALITA

100 hojas papel superior a 1'00 y a 0'75 pesetas
Tip. Massanet

50 PUBLICACIÓN DE EL IRIS

la prole una vez concebida? Y si ella sufriese para cumplir plenamente el deber de la naturaleza, únicamente Dios espléndido y misericordiosísimo, podría retribuirla y pagarla en una medida no sólo comparable, sino muy superior.

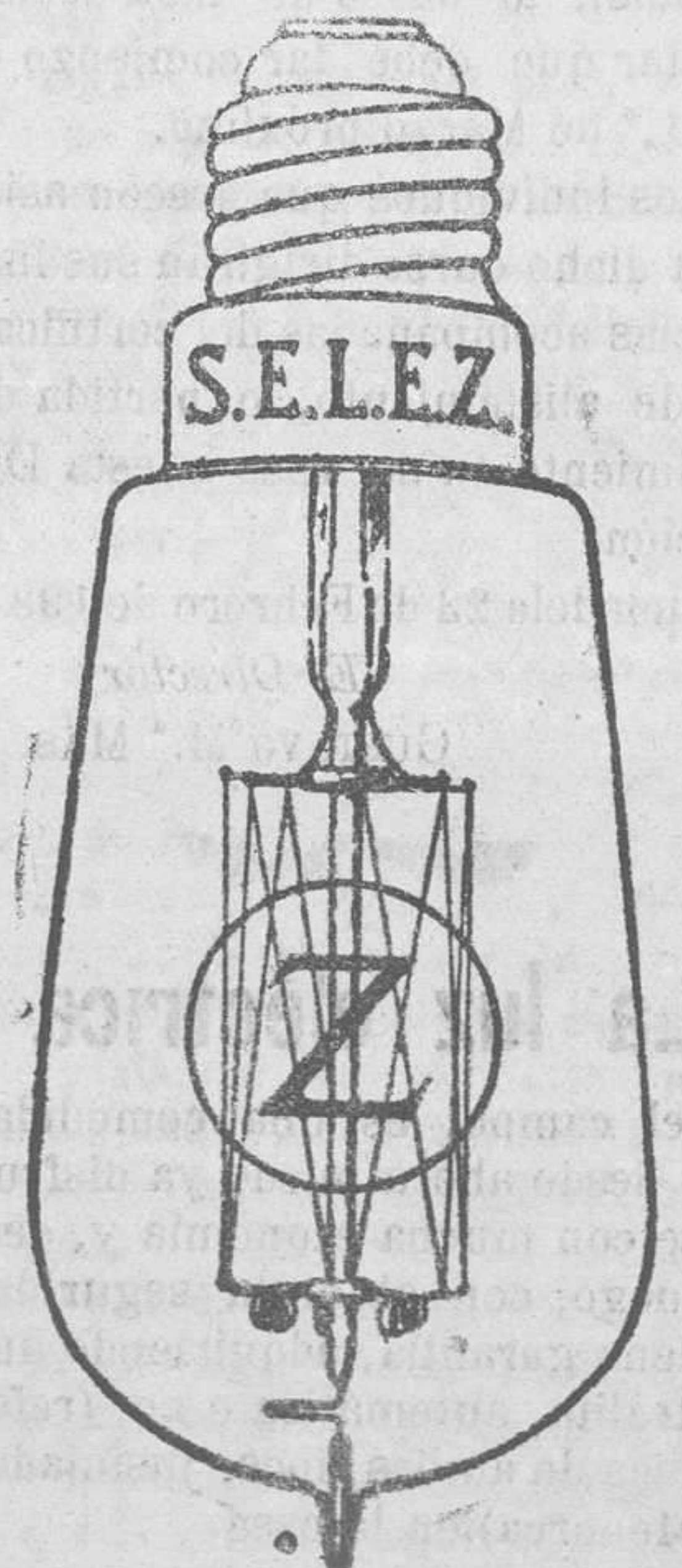
Muy bien conoce la Santa Iglesia que no raramente uno de los cónyuges sufre antes que cometer el pecado, cuando permite por una causa grave la perversión del recto uso del matrimonio, que él no quiere, y que él por lo mismo está sin culpa. Si se acuerda entonces de la ley de caridad y no se olvida de apartar y sustraer al otro del pecado. Y no ha de decirse que obran contra el orden de la naturaleza aquellos cónyuges que usan de la recta y natural manera del matrimonio, según su derecho, aunque por las naturales causas del tiempo o de algunos defectos, no pueda nacer la nueva vida. Porque existen también, tanto en el mismo matrimonio como en el uso del derecho conyugal, fines secundarios cuales son la ayuda mutua, el cultivo del mutuo amor y el remedio de la concupiscencia, cuya práctica no se pueda prohibir a los cónyuges mientras quede siempre a salvo la naturaleza intrínseca

ENCÍCLICA CASTI CONNUBII 51

de aquel acto y por lo mismo la ordenación debida al fin primario.

Vehementemente también Nos hieren los gemidos de aquellos cónyuges que oprimidos por una estrecha pobreza, sufren gravísimas dificultades para alimentar a los hijos. Pero ha de procurarse enteramente que las funestas condiciones de las cosas externas no ofrezcan una ocasión al error mucho más funesto. Porque ninguna dificultad puede surgir que valga para derogar la obligación de los Mandamientos de Dios, que vedan los actos malos por su interior naturaleza; en todas las circunstancias pueden siempre los cónyuges fortalecidos por la gracia de Dios cumplir fielmente su deber y conservar en el matrimonio la castidad, libre de toda mancha deshonesta. Porque la verdad de la cristiana fe está expresada por el magisterio del Concilio Tridentino: «Nadie debe usar de aquella temeraria voz prohibida por los Padres bajo anatema, de que es imposible al hombre justificado observar los Mandamientos de Dios. Porque Dios no manda imposibles, sino que aconseja mandando que hagas lo que puedas y pidas lo que no puedas y ayudes para que pueda.» Y la

EN 20 DIAS
CURA RADICAL DE LA Anemia
Por el ELIXIR de SAN VICENTE de PAUL
El Solo especialmente autorizado.
Para Informes dirigirse a las
HERMANAS de la CARIDAD, 105, Rue Saint-Dominique, París.
SUINET, Farmacéutico-Químico, 1, Passage Saulnier, París.
Depósito General en España:
HIJOS de VIDAL y RIBAS, Barcelona, y todas las Farmacias.



José M. Quadrado